



خط قرآن باعث تدریس و تعلیم دین کتاب الهی می شود. (تام سلم رہبری)

سوالات آزمون مرحله اول دهمین دوره طرح ارزیابی و اعطای مدرک تخصصی به حفاظت قرآن کریم ۱۳۹۴/۰۲/۱۸

مشخصات داوطلب

	نام و نام خانوادگی
	شماره داوطلبی

مجموعه سوالات آزمون کل قرآن کریم

۱۵۰ سوال (از سوال ۱ تا ۱۵۰)	تعداد سوالات آزمون
۱۲۰ سوال مفاهیم و ۳۰ سوال حفظ	تاریخ برگزاری آزمون
۱۳۹۴/۰۲/۱۸ جمعه	مدت زمان پاسخگویی به سوالات
۱۵۰ دقیقه	

تذکرات مهم:

- قبل از پاسخگویی به سوالات، نام، نام خانوادگی و شماره داوطلبی مندرج در پاسخنامه را با مشخصات خود مطابقت داده و در صورت مشاهده هرگونه ناهماهنگی مراتب را به مسئول برگزاری آزمون اطلاع دهید.
- به مدت زمان معین شده جهت پاسخگویی به سوالات توجه داشته باشید.
- از آنجا که هر پنج پاسخ غلط، دارای یک نمره منفی می باشد، در پاسخگویی به سوالات دقت فرمائید.
- در پایان آزمون، کارت داوطلبی، دفترچه سوالات و پاسخنامه را به مراقبان آزمون تحويل دهید.
- در تطبیق شماره سوالات و پاسخنامه دقت فرمائید.
- داوطلبانی که در آزمون کتبی دوره قبل (سال ۹۳) شرکت نموده و نمره قبولی را کسب کرده باشند، در صورت عدم تقاضا برای دریافت مدارک در جات بالاتر، از شرکت در آزمون مرحله اول سال جاری معاف هستند. چنانچه افراد مذکور در آزمون کتبی این دوره شرکت کنند، آخرین نمره آنان لحاظ خواهد گردید.

• جزء ۱

۱- آیه «ثُمَّ أَتْسُمْ هَنْوَلَاءَ تَقْتُلُونَ أَنفُسَكُمْ وَتُخْرِجُونَ فَرِيقًا مِنْكُمْ مِنْ دِيَرِهِمْ» با کدام عبارت تمام می شود؟

۱- وَمَا اللَّهُ بِغَفْلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ۲- وَلَا هُمْ يُنَصَّرُونَ ۳- وَفَرِيقًا تَقْتُلُونَ ۴- فَمَا أَصْبَرَهُمْ عَلَى الَّذِنَارِ

• ترجمه صحیح را انتخاب کنید

۲- يُضْلُلُ بِهِ كَثِيرًا وَيَهْدِي بِهِ كَثِيرًا

(۱) جمع زیادی را با آن گمراه، و گروه بسیاری را هدایت می کند. (۲) جمع زیادی با آن گمراه و گروه بسیاری با آن هدایت می شوند.

(۳) عده ای دیگران را گمراه و عده ای دیگران را هدایت می کند. (۴) چگونه عده ای گمراه و عده دیگری هدایت می شوند.

۳- فَأَخَذَتُكُمُ الصَّاعِقَةُ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ

(۱) پس صاعقه شما را خواهد گرفت در حالی که انتظار می کشیدند.

(۴) پس صاعقه را به چشم خوبی دیدید در حالی که منتظر آن نبودید.

۴- أُولَئِكَ الَّذِينَ آشَرُوا إِلَحْيَةَ الَّدُنْيَا بِالْآخِرَةِ

(۱) اینها همان کسانند که با دنیا، آخرت را خریدند.

(۳) اینها همان کسانند که دنیا و آخرت را فروختند.

۵- وَوَصَّىٰ بِهِ آٰئِرَاهِيمُ بَنِيهِ وَيَعْقُوبَ

(۱) و ابراهیم فرزندان خود و یعقوب را به این آیین وصیت کرد.

(۴) و یعقوب به فرزندانش در مورد (ایمان به) ابراهیم وصیت کرد.

• جزء ۲

۶- آیه بعد از «وَمَنِ النَّاسِ مَنْ يُعْجِبُكَ قَوْلُهُ فِي الْحَيَاةِ الَّدُنْيَا» با کدام عبارت آغاز می شود؟

۲- يَتَأْلِمُ الَّذِينَ ءامَنُوا أَدْخُلُوا فِي الْسِّلْمِ كَافَةً

۱- وَإِذَا تَوَلَّ سَعَىٰ فِي الْأَرْضِ

۴- وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَشْرِي

۳- وَإِذَا قِيلَ لَهُ أَتَقْنِ اللَّهَ

• ترجمه صحیح را انتخاب کنید

۷- وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضِيعَ إِيمَانَكُمْ

(۱) و هرگز نگذارید ایمان تان به خدا ضایع گردد.

(۳) و خدا هرگز ایمان شما را ضایع نمی گردد.

۸- ذَلِكَ تَخْفِيفٌ مِنْ رَبِّكُمْ وَرَحْمَةٌ

(۱) این، تخفیف و رحمتی است از ناحیه پروردگار شما

(۳) این رحمت پروردگار است که تخفیفی قائل شده است.

۹- فَمَنْ تَعَجَّلَ فِي يَوْمَيْنِ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ

(۱) و در دو روز انجام دادن آن، باعث عجله و گناه است.

(۳) و اگر در دو روز شتاب کنی انجام آن کار گناهی ندارد.

(۲) این تخفیف، رحمتی است از ناحیه پروردگار شما

(۴) تخفیف و رحمت در این مورد، تنها از سوی خداوند است.

(۲) هرگز شتاب کند و در دو روز انجام دهد، گناهی بر او نیست.

(۴) و اگر می خواهی گناهکار نباشی پس با عجله آن کار را در دو روز انجام ده.

۱۰- وَاللَّهُ يَقِيْضُ وَبَصُطُ

- (۱) و خداوند است که (روزی بندگان را) می‌گیرد و یا به آن‌ها می‌دهد.
 (۲) و خداوند تو همواره (عمر بندگان را) کم و زیاد می‌کند.
 (۳) و خداوند محدود یا گستردگی سازد.
 (۴) و خداوند همیشه (دانش بندگان را) زیاد و افزون می‌خواهد.

۰ جزء ۳

۱۱- آیه بعد از «فَمَنْ تَوَلَّ بَعْدَ ذَلِكَ فَأُولَئِكَ هُمُ الْفَسِّقُورُ» با کدام عبارت آغاز می‌شود؟

۲- قُلْ إِنَّمَا بِاللَّهِ وَمَا أُنْزَلَ عَلَيْنَا

۴- أَفَغَيْرِ دِينِ اللَّهِ يَبْغُونَ

۱- أَفْحَكُمُ الْجَهَلِيَّةَ يَتَغُونَ

۳- قُلْ يَأَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ

• ترجمه صحیح را انتخاب کنید

۱۲- مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ

(۱) کیست که نزد او، جز به اذن او شفاعت کند؟

(۳) آیا کسی در نزد او به فرمان او شفاعت خواهد کرد؟

۱۳- قَالَ مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ

(۱) گفت: کیست که بخاطر خدا من را یاری نماید؟

(۳) گفت: کیست که یاور من به سوی خدا گردد؟

۱۴- هُنَالِكَ دَعَاءِ رَبِّهِ

(۱) در آنجا بود که خداوند زکریا را مورد خطاب قرار داد.

(۳) در آنجا بود که زکریا، پروردگار خویش را خواند.

۱۵- وَمَا يُضْلُلُونَ إِلَّا أَنْفُسُهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ

(۱) آن‌ها گمراہ نمی‌شوند مگر به دلیل جهل و ناآگاهی خودشان

(۲) آن‌ها به خاطر آن که جاهماند خودشان را گمراه می‌کنند.

(۴) همواره به دنبال گمراهی‌اند و شما متوجه آن‌ها نمی‌شوید.

۰ جزء ۴

۱۶- کدام عبارت در آیه «ضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الْذِلَّةُ أَيْنَ مَا ثُقُفُوا...»نیامده است؟

۲- وَبَآءُو بِعَصَاصِ مِنَ اللَّهِ

۴- إِلَّا يَحْبَلِ مِنَ اللَّهِ

۱- ذَلِكَ بِمَا عَصَوا

۳- وَيَقْتُلُونَ الْنَّيْكَنِ بِغَيْرِ الْحَقِّ

• ترجمه صحیح را انتخاب کنید

۱۷- فِيهِ إِيَّتُ بِيَنَتُ مَقَامُ إِبْرَاهِيمَ

(۱) در آن، نشانه‌های روشن (از جمله) مقام ابراهیم است.

(۲) در مقام ابراهیم نشانه‌های روشن است.

(۳) به خاطر مقام و جایگاه ابراهیم در آن جا معجزاتی (روشن) رخ داد.

(۴) به خاطر مقام و جایگاه ابراهیم آیات و نشانه‌های (بسیار) نازل شد.

۱۸- وَمَا يَفْعُلُوا مِنْ خَيْرٍ فَلَنْ يُكَسِّرُوهُ

- (۱) و از اعمال، چیزی انجام نمی‌دهند تا (گناه) کفرشان بخشیده شود. (۲) و آنچه از اعمال نیک انجام دهند، هرگز کفران نخواهد شد.
 (۳) و همواره کار نیک انجام می‌دهند و کفر نمی‌ورزند.

۱۹- وَمَا جَعَلَهُ اللَّهُ إِلَّا بُشَرَى لَكُمْ وَلَتَطَمِّنَ قُلُوبُكُمْ بِهِ

- (۱) ولی این‌ها را خداوند برای بشارت شما و اطمینان قلبشان قرار داد. (۲) و این‌ها بشارتی برای اطمینان قلوب است.
 (۴) ولی این‌ها را خداوند فقط بشارت، و برای اطمینان خاطر شما قرار داده است.

۲۰- وَالرَّسُولُ يَدْعُوكُمْ فِي أُخْرَنِكُمْ

- (۲) و پیامبر، همواره برای کسب (پاداش) آخرت شما را تشویق می‌کرد.
 (۴) و پیامبر، تا آخرین نفر را (به سوی خدا) فرا خواند.

• جزء ۵

۲۱- عبارت پایانی آیه «وَلَيَسْتَ الْتَّوْبَةُ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ آلَّسَيْقَاتِ» کدام است؟

- ۱- أُولَئِكَ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا
 ۲- وَأَعْتَدْنَا لِلْكَفِرِينَ عَذَابًا مُهِينًا
 ۴- وَأَعْتَدْنَا لِلْكَفِرِينَ مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا
 ۳- فَأُولَئِكَ مَا وَلَهُمْ جَهَنَّمُ وَسَاءَتْ مَصِيرًا

• ترجمه صحیح را انتخاب کنید

۲۲- وَلَا تَتَمَنُوا مَا فَضَّلَ اللَّهُ بِهِ بَعْضَكُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ

- (۱) برتری‌هایی را که خداوند برای بعضی بر بعضی قرار داده است را آرزو نمی‌کنند.
 (۲) آرزوهای شما باعث برتری بر یکدیگر نخواهد شد.
 (۳) برتری‌هایی را که خداوند برای بعضی از شما بر بعضی دیگر قرار داده آرزو نکنید.
 (۴) آرزوهایی‌شان باعث برتری بر یکدیگر نخواهد بود.

۲۳- وَإِنْ تَكُ حَسَنَةً يُضَعِّفُهَا

- (۲) و اگر کار نیکی انجام بدھید پاداش آن دو برابر است.
 (۴) و اگر نیکی و خوبی بیینند، آن را دوچندان می‌کنند.

۲۴- وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَسُولٍ إِلَّا لِيُطَاعَ بِإِذْنِ اللَّهِ

- (۱) هیچ پیامبری فرستاده نشد مگر این که از فرمان خدا اطاعت کند.
 (۲) ما هیچ پیامبری را نفرستادیم مگر برای این که به فرمان خدا اطاعت شود.
 (۳) ما هیچ پیامبری را نفرستادیم مگر برای این که از فرمان خدا اطاعت کند.
 (۴) هیچ پیامبری فرستاده نشد مگر برای این که به فرمان خدا اطاعت شود.

۲۵- فَلَا تَتَسْعَوا أَهْوَىٰ أَنْ تَعْدِلُوا

- (۲) از هوی و هوس پیروی نکنید؛ که از حق منحرف خواهید شد.
 (۴) و از هوی و هوس پیروی نمی‌کنند و همواره عادلانه رفتار می‌کنند.
 (۳) (در این صورت) از هوی و هوس پیروی نکرده و عدالت دارید.

۲۶- آیه بعد از آیه «لَوْلَا يَنْهَا مُرْسِلُهُنَّ بِالْأَحْبَارِ...» با کدام عبارت آغاز می شود؟

- ۱- وَتَرَى كَثِيرًا مِّنْهُمْ يُسْرِعُونَ فِي الْأَثْمِ
 ۲- وَقَالَتِ الْيَهُودُ يَدُ اللَّهِ مَغْلُولَةٌ
 ۳- وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْكِتَابِ إِيمَانُهُمْ أَنَّفَقُوا
 ۴- وَلَوْ أَنَّهُمْ أَقَامُوا الْتَّوْرَةَ وَالْإِنجِيلَ

• ترجمه صحیح را انتخاب کنید

۲۷- وَيُرِيدُونَ أَنْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ

(۱) و می خواهند میان خدا و رسولش فرق قائل شوند.

(۳) و آیا می خواهید میان خدا و پیامبرش تبعیض قائل شوید؟

۲۸- يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ أَنْ تَضْلُلُوا

(۱) خداوند راه و گمراهی را برای شما مشخص کرده است.

(۳) خداوند (راه درست را) برای شما بیان می کند اگرچه از گمراهان هستید.

۲۹- فِيمَا نَقْضِيهِمْ مِّيثَاقَهُمْ لَعَنَّهُمْ

(۱) پس بخاطر پیمان شکنی، آنها را از رحمت خویش دور ساختیم.

(۳) پس پیمان شکنی نکنند تا از رحمت ما دور نشوند.

۳۰- تُحَرِّكُونَ الْكَلِمَاتِ مِنْ بَعْدِ مَوَاضِعِهِ

(۱) آنها سخن خود را دائماً تغییر می دهند.

(۳) آنها سخنان را از مفهوم اصلی اش تحریف می کنند.

• جزء ۷

۳۱- آیه «وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ مِّنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ فُمْسَطَقَرٌ وَمُسْتَوَدٌ...» با کدام عبارت تمام می شود؟

- ۱- لِقَوْمٍ يَعْقُلُونَ ۲- لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ۳- لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ۴- لِقَوْمٍ يَفْقَهُونَ

• ترجمه صحیح را انتخاب کنید

۳۲- مَا يَكُونُ لِّي أَنْ أَقُولَ مَا لَيْسَ لِي بِحَقٍّ

(۱) من حق ندارم آن چه را که شایسته من نیست بگویم.

(۳) و حق ندارید چیزی را که شایسته شما نیست به زبان آورید.

۳۳- وَقَالُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ مَلَكٌ

(۱) و گفتند: چرا فرشتهای بر ما نازل نمی کند.

(۳) و گفتند: چرا فرشته وحی نازل نمی شود.

(۲) و می خواهند میان خداو پیامبرانش جدایی افکنند.

(۴) و آرزو دارند خداوند میان رسولانش تبعیض قائل شود.

(۲) او احکام (خود) را برای شما بیان کرده است پس گمراه نشوید.

(۴) خداوند (احکام خود را) برای شما بیان می کند تا گمراهان نشوید.

(۲) پس اگر پیمان شکنی کنند مورد لعنت ما قرار می گیرند.

(۴) پس بخاطر پیمان شکنی، آنها را لعنت کردند.

(۲) آنها سخنان را بعد از فهمش تکذیب می کنند.

(۴) آنها سخنان خود را بعد از بیانش تحریف می کنند.

(۲) حق نداری آنچه را که شایسته او نیست بگویی.

(۴) من حق ندارم چیزی را که شایسته اش نیست به زبان آورم.

(۲) و گفتند: چرا فرشتهای بر او نازل نشد.

(۴) و می گویند: آیا فرشتهای بر او نازل خواهد شد؟

٣٤- قَالَ أَلِيْسَ هَنَّا بِالْحَقِّ فَالْوَابَلَ وَرَبِّنَا

- (۱) می گوید آیا این حق است؟ می گویند: بله پروردگارمان حق است.
- (۲) می گوید آیا این حق نیست؟ می گویند: چرا پروردگارمان حق است.
- (۳) می گوید آیا این حق نیست؟ می گویند: چرا، قسم به پروردگارمان (که حق است).
- (۴) می گویند آیا این حق است؟ می گویند: چرا، قسم به پروردگار (که حق است).

٣٥- ثُمَّ رُدُوا إِلَى اللَّهِ مَوْلَاهُمْ الْحَقِّ

- (۱) سپس (تمام اعمال) به سوی خدا که مولای حقیقی است بازگردانده می شود.
- (۲) سپس (تمام بندگان) به سوی مولای حقیقی که خداوندان است بازگردانده می شوند.
- (۳) پس باید (نتیجه همه اعمال شان) را به خدا که مولای حقیقی آن هاست واگذارند.
- (۴) سپس (تمام بندگان) به سوی خدا، که مولای حقیقی آن هاست، بازمی گردند.

٠ جزء ٨

٣٦- کدام آیه در سوره مبارکه اعراف نیامده است؟

١- قَالَ نَعَمْ وَإِنْكُمْ إِذَا لَمْنَ الْمُفْرِّيْنَ

٢- قَالُوا أَرْجِه وَأَخَاهُ وَأَرْسِلْ فِي الْمَدَّاِنِ حَدِشِرِينَ

٣- وَجَاءَ السَّحَرَةُ فِرْعَوْنَ قَالُوا إِنَّ لَكَ لَأْ جَرَّا إِنْ كُنَّا نَحْنُ الْغَلِيْنَ

٤- قَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِ فِرْعَوْنَ إِنَّ هَنَّا لَسِحِّرُ عَلِيْمٌ

٠ ترجمه صحیح را انتخاب کنید

٣٧- وَإِنَّ كَثِيرًا لَّيُضْلُّونَ بِأَهْوَاهِهِمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ

- (۱) و بسیاری از مردم بخاطر هوی و هوس و بی دانشی (دیگران را) گمراه می سازند.
- (۲) و بسیاری از مردم بخاطر هوی و هوس و بی دانشی گمراه می شوند.
- (۳) و مردم بیشتر بخاطر هوی و هوس نه از روی دانش، دیگران را گمراه می کنند.
- (۴) و بیشتر مردم بخاطر بی دانشی گمراه می شوند و نه بخاطر هوی و هوس

٣٨- وَلَكُلٌّ دَرَجَتٌ مِّمَّا عَمِلُوا

- (۱) و همگان بخاطر کسب مراتب و درجات اعمال را انجام می دهند.
- (۲) و برای هریک درجات (و مرتبی) است از آنچه عمل کردند.
- (۳) و برای هرکس در هر درجه ای که باشد اعمالی واجب است.
- (۴) و برای هر کس در هر درجه ای که باشد اعمالی واجب است.

٣٩- وَإِذَا قُلْتُمْ فَأَعْدِلُوا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَى

- (۱) و هنگامی که سخن می گوید حتی نزدیکان را به عدالت فرا بخوانید.
- (۲) و هنگامی که سخنی می گوید عدالت را رعایت نمایید، حتی اگر در مورد نزدیکان (شما) بوده باشد.
- (۳) و به عدالت سخن بگویید تا نزدیکان هم از روی عدالت رفتار کنند.
- (۴) و اگر سخن گفتید، به عدالت و انصاف در مورد نزدیکان رفتار نمایید.

٤٠- وَهُوَ الَّذِي يُرْسِلُ الْرِّبَاحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيِ رَحْمَتِهِ

- (۱) او کسی است که بادها را بشارت دهنده در پیشاپیش (باران) رحمتش می‌فرستد.
- (۲) او کسی است که بادهای رحمت را مانند بشارتی نزد شما فرستاد.
- (۳) او کسی است که رحمت و بشارت را همچون نسیم بر شما ارسال می‌کند.
- (۴) او کسی است که بادهای بشارت‌دهنده را همچون رحمتی پیشاپیش می‌فرستد.

٩- جزء ٩

٤١- آخرین کلمه سوره اعراف کدام است؟

٤- يُؤْمِنُونَ ٣- يَسْجُدُونَ ٢- الْغَفِيلِينَ ١- تُرَحَّمُونَ

• ترجمه صحیح را انتخاب کنید

٤٢- إِنَّ هَذَا لَمَكْرُ مَكْرُتُمُوهُ فِي الْمَدِينَةِ لِتُخْرِجُوا مِنْهَا أَهْلَهَا

- (۱) همانا این نیرنگ که بر علیه شما آن را به کار بستند شما را از شهر خواهد کرد.
- (۲) حتماً این نیرنگ و توطئه را در شهر چیده‌اند تا شما را از آن خراج نمایند.
- (۳) حتماً باید مکر و حیله‌ای در شهر به کار بسته باشند که قصد دارند آن را از اهلش خالی نمایند.
- (۴) حتماً این نیرنگ و توطئه‌ای است که در این شهر (و دیار) چیده‌اید تا اهلش را از آن بیرون کنید.

٤٣- أَفَهَلَكُنَا بِمَا فَعَلَ الْمُبْطِلُونَ

(۱) آیا ما را به آنچه باطل گرایان انجام دادند مجازات می‌کنی؟!

(۲) آیا ما به خاطر آنچه دیگران آن را باطل می‌پنداشند به هلاکت بیافتیم؟

(۳) آیا باید بخاطر افکار باطل دیگران، شما را مجازات نماییم؟

(۴) آیا هلاکت ما بخاطر این خواهد بود که کارهای باطل گرایان را انجام دادیم؟

٤٤- إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ عِبَادٌ أُمَّالُكُمْ

(۱) آیا شما همان کسانی هستید که غیر خدا را به عبادت و بندگی می‌خوانید؟

(۲) آن‌ها کسانی هستند که غیر خدا را می‌خوانند و پرستش می‌کنند تا به بندگی اش نائل آیند.

(۳) آن‌هایی را که غیر از خدا می‌خوانید (و پرستش می‌کنید) بندگانی همچون شما هستند.

(۴) آن‌هایی را که غیر از خدا می‌خوانند (و عبادت می‌کنند) بندگان خدایند.

٤٥- وَمَا كَارَ اللَّهُ لِيُعَذِّبُهُمْ وَأَنَّتَ فِيهِمْ

(۱) ولی (ای پیامبر) تو در میان آنان هستی تا خداوند آن‌ها را مجازات نکند؟

(۲) و (ای پیامبر) تا تو در میان آن‌ها هستی خداوند آن‌ها را مجازات نخواهد کرد.

(۳) و (می‌خواهند) تو در میان آن‌ها باشی تا خداوند آن‌ها را عذاب نکند.

(۴) ولی (ای پیامبر) انتظار دارند در حالی که تو در میان شان هستی خداوند باز عذاب‌شان کند؟

• جزء ۱۰

۴۶- آیه بعد از آیه «وَمِنْهُمْ مَنْ يَلْمِزُكَ فِي الْصَّدَقَاتِ...» با کدام عبارت آغاز می شود؟

- ۱- وَلَوْ أَنَّهُمْ رَضُوا مَا أَتَاهُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ ۲- لَوْ تَجْدُونَ مَلْجَعًا أَوْ مَغْرِبًا أَوْ مُدَخَّلًا
۳- إِنَّا إِلَى اللَّهِ رَاغِبُونَ ۴- إِنَّمَا الْصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ

• ترجمه صحیح را انتخاب کنید

۴۷- فَقَاتِلُوا أَئِمَّةَ الْكُفَّارِ إِنَّهُمْ لَا يَأْمَنُنَّ لَهُمْ

- (۱) با پیشوایان کفر پیکار کنید؛ چرا که آن‌ها پیمانی ندارند.
(۲) بزرگان‌تان باید با کفار بجنگند، چرا که آن‌ها پیمانی را رعایت نمی‌کنند.
(۳) با پیشوایان به جنگ بروید چرا که آن‌ها عهدی را نمی‌پذیرند.
(۴) با پیشوایان‌تان به هیچ وجه ایمان نخواهند آورد.

۴۸- وَيَتُوبُ اللَّهُ عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ

- (۱) و هر کس که بخواهد می‌تواند به سوی خداش توبه نمایند.
(۲) و خدا توبه هر کس را بخواهد (و شایسته بداند) می‌پذیرد.
(۳) و خدا اراده کرده است که توبه (بندگانش) را پذیرد.

۴۹- ذَلِكَ قَوْلُهُمْ يَأْفُوْهُمْ

- (۱) آیا این سخن را به زبان خواهند آورد؟
(۲) این سخنی است که با زبان خود می‌گویند.
(۳) این همان است که (خود) با زبان به آن اقرار خواهند کرد.

۵۰- أَتَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبِيَّنَاتِ

- (۱) پیامبرشان دلایلش را برای آن‌ها بیان نمود.
(۲) با توجیهات خودشان نزد پیامبرشان حاضر شدند.
(۳) با پیامبرانشان دلایل روشن برای آنان آورده‌اند.

• جزء ۱۱

۵۱- کدام کلمه در آیه «فَلَوْلَا كَانَتْ قَرِيَّةً إِمَّا تَفَعَّلَهَا إِيمَّنَهَا...» نیامده است؟

- ۱- كَشَفَنَا ۲- تُكَرِّهُ ۳- يُؤْنَسَ ۴- مَتَعَنَّهُمْ

• ترجمه صحیح را انتخاب کنید

۵۲- لَنْ تُؤْمِنُوا لَكُمْ قَدْ نَبَأْنَا اللَّهُ مِنْ أَخْبَارِكُمْ

- (۱) هرگز ایمان نمی‌آوریم و خداوند از اخبار ما شما را آگاه ساخته است.
(۲) هرگز ایمان نمی‌آورند و خداوند از اخبارشان شما را آگاه کرده است.
(۳) ما هرگز (سخن) شما را باور نخواهیم کرد و خداوند از اخبارتان کاملاً آگاه است.
(۴) ما هرگز (سخن) شما را باور نخواهیم کرد چرا که خدا ما را از اخبارتان آگاه ساخته است.

۵۳- وَإِخْرُذَعَوْنَهُمْ أَنِ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

- (۱) و (این) آخرين ادعای آن‌هاست و حمد مخصوص خداوند عالمیان است.
(۲) و آخرين سخن‌تان باید این باشد که حمد، مخصوص خداوند جهان است.
(۳) و آخرين سخنان‌شان این است که حمد، مخصوص خدا، پروردگار عالمیان است.
(۴) و در آخر کارشان باید حمد خدا، پروردگار عالمیان را به جا آورند.

٥٤- أَفَأَنْتَ هُدِيَ الْعُمَى وَلَوْ كَانُوا لَا يُبَصِّرُونَ

- (١) آیا می توانی نابینایان را هدایت کنی، هرچند نمی بینند؟
- (٢) آیا نابینایان می توانند هدایت شوند هرچند که نمی بینند؟
- (٣) و تو قدرت آن را داری که نابینایانی که هرگز بینایی نداشته اند را هدایت کنی!
- (٤) و آیا تو وظیفه داری نابینایانی را که کوردل هم هستند را هدایت کنی؟

٥٥- يُصِيبُ بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ

- (٢) و هریک از بندگانش که خواهان او هستند به دیدار او می رسند
- (٤) بندگانش را به هر آنچه می خواهند (از مقامات الهی) می رسانند.

- (١) و آن به هر کس از بندگانش که می خواهد می رسد.
- (٣) آن را به هر کس از بندگانش بخواهد می رساند.

١٢- جزء

٥٦- آیه «فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ مَا أُرْسِلْتُ بِهِ إِلَيْكُمْ...» با کدام کلمه تمام می شود؟

١- حَفِظُّ ٢- مُسْتَقِيمُّ ٣- عَلِيُّظُ ٤- مُبِينٌ

• ترجمه صحیح را انتخاب کنید

٥٧- وَيُؤْتِ كُلَّ ذِي فَضْلٍ فَضْلَهُ

- (١) و باید به هر صاحب فضیلتی حقش پرداخته شود.
- (٣) و هر صاحب فضیلتی به مقدار فضیلتش مورد عفو و بخشش است.

٥٨- قَالَ لَوْ أَنَّ لِي بِكُمْ قُوَّةً

- (٢) گفت: (افسوس) ای کاش به همراه شما قدرتی داشتم.
- (٤) گفت: آیا مرا یاری و کمک می رسانید؟

(١) گفت: (افسوس) ای کاش در برابر شما قدرتی داشتم.

(٣) گفت: من به یاری شما دارای توان و نیرو هستم.

٥٩- وَمَا أُرِيدُ أَنْ أُخَالِفُكُمْ إِلَى مَا أَنْهَنِكُمْ عَنْهُ

- (١) من نمی خواهم شما را از چیزی نهی کنم که همواره از انجام آن طفره رفته اید!
- (٢) من هرگز مخالف شما عمل نکرده ام بلکه شما من را از انجام آن نهی کرده اید!
- (٣) من هرگز نمی خواهم چیزی که شما را از آن باز می دارم، خودم مرتکب شوم.
- (٤) من هرگز با شما مخالفتی ندارم ولی از انجام بعضی کارها نهی تان می کنم!

٦٠- إِنَّ أَبَانَا لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ

- (٢) ای پدر! آیا ما در گمراهی روشن هستیم؟
- (٤) مسلمًا ما و پدرانمان در گمراهی آشکار هستیم.

(١) مسلمًا پدر ما، در گمراهی آشکار است.

(٣) همانا پدر ما، ما را در گمراهی و تاریکی می بینند.

١٣- جزء

٦١- کلمه پایانی آیه «اللَّهُ يَبْسُطُ الْرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ» کدام است؟

١- مَتَّعٌ ٢- الْدَّارِ ٣- أَنَابِ ٤- الْمِهَادِ

• ترجمه صحیح را انتخاب کنید

٦٢- وَمَا كُنَّا لِلْغَيْبِ حَلِفِظِينَ

(۱) و ما غائب بودیم و از او محافظت نکردیم.

(۳) و ما از غیب آگاه نبودیم.

٦٣- يَأَيُّهَا الْعَزِيزُ مَسْئًا وَأَهْلَنَا الْضُّرُّ

(۱) ای عزیز! ما و خاندان ما را ناراحتی فرا گرفته

(۳) ای عزیز! خدا ما از اهل و خاندان مان جدا نمود.

٦٤- لَهُ دَعْوَةُ الْحَقِّ

(۱) او را به حق دعوت کرد.

(۳) او را همواره به حق دعوت می کنید.

٦٥- لَا يَقْدِرُونَ مِمَّا كَسَبُوا عَلَى شَيْءٍ

(۱) آنها توانایی ندارند کمترین چیزی از آنچه را انجام داده اند به دست آورند.

(۲) و توانایی ندارید کمترین چیزی از آنچه را انجام داده اید بدست آرید.

(۳) و توانایی ندارند تا چیزی را بدست آورند و آن را برای خود بردارند.

(۴) و توانایی ندارید تا چیزی را بدست آورید و آن را برای خود بردارید.

١٤ جزء

٦٦- در سوره مبارکه نحل کدام آیه با عبارت «إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِيَّةً لِّقَوْمٍ يَسْمَعُونَ» ختم می شود؟

١- وَمِنْ ثَمَرَاتِ الْنَّخِيلِ وَالْأَعْنَابِ

٤- وَمَا ذَرَأَ لَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهُرَ

٣- وَسَخَّرَ لَكُمُ الْأَيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمَسَ وَالْقَمَرَ

• ترجمه صحیح را انتخاب کنید

٦٧- وَمَا أَهْلَكَنَا مِنْ قَرَيْةٍ إِلَّا وَهَا كِتَابٌ مَعْلُومٌ

(۱) اهل هیچ شهر و دیاری هلاک نشدند مگر اینکه اجل معین (و زمان حتمی) داشتند.

(۲) اهل هیچ شهر و دیاری را هلاک نکردیم مگر اینکه بر آن کتاب روشنی نازل شده بود.

(۳) ما اهل هیچ شهر و دیاری را هلاک نکردیم مگر اینکه اجل معین (و زمان تغییر ناپذیری) داشتند.

(۴) اهل هیچ شهر و دیاری هلاک نگشتند آلا اینکه کتاب گویایی نزد خود داشتند.

٦٨- قَالَ هَذَا صِرَاطٌ عَلَىٰ مُسْتَقِيمٍ

(۱) فرمود: این راه مستقیمی است که بر عهده من است.

(۳) گفت: این تنها راه مستقیم من است.

٦٩- وَسَجَعَلُونَ لِمَا لَا يَعْلَمُونَ نَصِيبًا مِمَّا رَزَقَنَهُمْ

(۱) آنان برای بت‌هایی که هیچ‌گونه سود و زیانی از آن‌ها سراغ ندارند، سهمی از آنچه به آنان روزی داده‌ایم قرار می دهند.

(۲) آنان برای بت‌هایی که هیچ دانشی ندارند روزی شان مقداری سهم قائل هستند.

(۳) آنان نصیب خود از روزی را از سوی بت‌هایی می دانند که هیچ‌گونه سود و زیانی برای خود ندارند.

(۴) آنان کسانی هستند که از آنچه خود به آن‌ها داده‌ایم نصیبی برای ما قرار نمی دهند.

٧٠- إِنَّمَا سُلْطَنُهُ عَلَى الَّذِينَ يَتَوَلَّنَهُ وَالَّذِينَ هُمْ بِهِ مُشْرِكُونَ

- (١) تسلط‌شان تنها بر کسانی است که ایشان را به سرپرستی قبول دارند در حالی که از مشرکانند.
- (٢) تسلط او تنها بر کسانی است که او را به سرپرستی خود برگزیده‌اند و آن‌ها که نسبت به او (خدا) شرک می‌ورزند.
- (٣) قدرت و سیطره او تنها بر کسانی خواهد بود که (به خدا) پشت کرده‌اند و به او مشرکند.
- (٤) قدرت و سیطره ایشان تنها بر مشرکانی است که او را (شیطان) به سرپرستی گرفته‌اند.

١٥- جزء

٧١- آیه «لَا تَجْعَلْ مَعَ الَّهِ إِلَهًا ءَاخَرَ» در سوره مبارکه اسراء، با کدام کلمه تمام می‌شود؟

١- مَيْسُورًا ٢- مَحْسُورًا ٣- مَخْذُولًا ٤- مَدْمُومًا

• ترجمه صحیح را انتخاب کنید

٧٢- وَعَرِضُوا عَلَى رَبِّكَ صَفَا

- (١) و همگی در یک صف به (درگاه) پروردگار حاضر خواهید شد.
- (٢) و همگی شان را در یک صف نزد پروردگارشان می‌آورند.
- (٣) و آن‌ها همه صف به صف در (نژد) پروردگارشان، اعمالشان عرضه می‌گردد.
- (٤) و آن‌ها همه در یک صف به (بیشگاه) پروردگارت عرضه می‌شوند.

٧٣- وَمَا نُرِسِلُ بِالْأَيْتِ إِلَّا تَحْوِيفًا

- (٢) و ما آیات را جز برای کاستن از مجازات (آنها) نفرستادیم.
- (٤) و هیچ معجزه‌ای برای آن‌ها فرستاده نشد مگر آنکه از آن بیمناک شدند.

- (١) و ما معجزات را فقط برای بیمدادن می‌فرستیم.
- (٣) و آیا ما آیاتی را برای بیمدادن (و انذار) نفرستادیم؟

٧٤- لَوْلَا يَأْتُونَ عَلَيْهِمْ سُلْطَنٌ بَيْنِ

- (٢) و برای آن‌ها نیامد مگر دلیلی روشن و واضح
- (٤) و به روشنی بر آن‌ها فرمانروایی نیرومند گماشته شد.

- (١) ای کاش برای آن‌ها دلیل آشکاری می‌آوردی.
- (٣) چرا بر (حقانیت) آنها برهانی آشکار نمی‌آورند؟

٧٥- وَنَسِيَ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ

- (٢) و با عمل خوبیش آینده‌اش را خراب کرد.
- (٤) و آنچه را با دست‌های خود پیش فرستاد فراموش کرد!

- (١) و آنچه را انجام داده بود به فراموشی سپرد.
- (٣) و امیدی به توان و قدرت خود ندارد.

١٦- جزء

٧٦- آیه بعد از آیه «يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا سُجِّيلُونَ يَمْعِلُ عَلَمًا» در سوره طه با کدام عبارت شروع می‌شود؟

١- وَعَنَتِ الْوُجُوهُ لِلْحَيِّ الْقَيُومِ
٢- وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا
٣- وَمَنْ يَعْمَلْ مِنْ الْصَّالِحَاتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ
٤- يَوْمَئِذٍ لَا تَنْفَعُ الْشَّفَعَةُ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ الْرَّحْمَنُ

• ترجمه صحیح را انتخاب کنید

٧٧- فَأَتَّبَعَ سَبَبًا

- (٢) و با دلیل و حجت (روشن) از پیروان او گشت.
- (٤) و همواره به دنبال کسب قدرت و حکومت بود.

- (١) او از این اسباب پیروی (استفاده) کرد.
- (٣) و برایش دلیل و حجت (روشن) آورد تا از او پیروی کند.

۷۸- وَوَهَبْنَا لَهُ مِنْ رَّحْمَتِنَا أَخَاهُ هَرُونَ نَبِيًّا

- (۱) و از رحمت خود برادرش هارون را به پیامبری رساندیم.
- (۲) ما از رحمت خود، برادرش هارون را -که پیامبر بود- به او بخشیدیم
- (۳) و از رحمت و لطف (خدا) هارون و برادرش (موسی) به پیامبری رسیدند.
- (۴) و به خاطر رحمت خود به او - که پیامبر بود- برادرش هارون را بخشیدیم.

۷۹- أَكَادُ أَخْفِيَهَا لِتُجَزَّى كُلُّ نَفْسٍ بِمَا تَسْعَى

- (۱) هرکس می خواهد تا کارهای خوبیش را پنهان کند تا در برابر کارهای (بد) جزا نبیند.
- (۲) آیا کسی می تواند با پنهان کردن کارهای خوبیش از جزای آنها فرار کند؟
- (۳) می خواهیم آن پنهان باشد تا هرکس را تنها در برابر سعی و تلاش جزا دهم.
- (۴) می خواهیم آن را پنهان کنم تا هرکس در برابر سعی و کوشش خود جزا داده شود.

۸۰- وَأَضَلَّ فِرْعَوْنُ قَوْمَهُ وَمَا هَدَى

- (۱) و اطرافیان فرعون او را گمراه کردند و دیگر هرگز هدایت نخواهند شد.
- (۲) و فرعون و اطرافیانش گمراه شدند و دیگر هدایت نشد.
- (۳) و فرعون قوم خود را گمراه ساخت و هرگز هدایت نکرد.
- (۴) او فرعون و اطرافیانش را گمراه نمود و هدایت نکرد.

۰ جزء ۱۷

۸۱- آیه بعد از آیه «لَيْدَ خَلَقْنَاهُمْ مُّذَخَّلًا يَرَضُونَهُ...» با کدام عبارت به پایان می رسد؟

۱- لَعْفُوٌ غَفُورٌ ۲- لَعِلِيمٌ حَلِيمٌ ۳- سَمِيعٌ بَصِيرٌ ۴- الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ

• ترجمه صحیح را انتخاب کنید

۸۲- وَنَبْلُوْكُمْ بِالشَّرِّ وَأَلْحَيْرِ فِتْنَةً

- (۱) و نیکان و بدان شما را با فتنه‌ای آزمایش کرد.
- (۲) و شما را به بد و نیک می آزماییم.
- (۳) و خوبان شما، اشرار شما را با آزمایشی خواهند شناخت.
- (۴) خوبان و بدان تنها در آزمایشات و امتحانات شناخته می شوند.

۸۳- أَفَلَا يَرَوْنَ أَنَّا نَأْتَى الْأَرْضَ نَنْصُصُهَا مِنْ أَطْرَافِهَا

- (۱) آیا ندیدند که ما پیوسته به سراغ زمین می آییم و از اطراف آن کم می کنیم؟!
- (۲) آیا نمی بینی که ما پیوسته به سراغ زمین آمده و از عمر آن می کاهیم؟
- (۳) آیا نمی بینید که ما پیوسته سرزمین شما را مورد توجه قرار داده و کوتاهی نمی کنیم؟
- (۴) آیا نمی بینید که پیوسته به سراغ (گنجهای) زمین می روند در حالی که همواره از آن کاسته می شود؟

۸۴- يَدْعُوا لَمَنْ صَرَهُ أَقْرَبُ مِنْ نَفْعِهِ

- (۱) او کسی را می خواند که زیانش از نفعش نزدیک‌تر است.
- (۲) آن‌ها همواره برای کسی دعا می کنند که نفعش نزدیک‌تر از زیانش نیست.
- (۳) آن‌ها همواره کسی را می خوانند که زیانش از نفعش بیشتر است.
- (۴) همواره برای او دعا می کنند که زیانش از نفعش نزدیک‌تر است.

۸۵- وَإِنَّ الظَّالِمِينَ لِفِي شِقَاقٍ بَعِيرٍ

- (۱) و ستمکار همواره در دشمنی با دیگران به سر می برد.
- (۲) و همواره برای از یکدیگر دوری می کنند.
- (۳) و همواره نسبت به ظالمان و ستمگران دوری نمایید.
- (۴) و ظالمان در عداوت شدید دور از حق قرار گرفته‌اند.

• جزء ۱۸

۸۶- کدام آید در سوره مبارکه مؤمنون تکرار شده است؟

۲- إِنَّ هُوَ إِلَّا رَجُلٌ بِهِ جِنَّةٌ فَتَرَصُّعُوا بِهِ حَتَّىٰ حِينٍ
۴- قَالَ رَبٌّ آتُصْرِفِي بِمَا كَذَّبُونِ

۱- بَلْ أَتَيْنَاهُم بِالْحَقِّ وَإِنَّهُمْ لَكَذِّبُونَ

۳- ثُمَّ أَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قَرْنَانًا إِلَّا خَرِيبَنِ

• ترجمه صحیح را انتخاب کنید

۸۷- وَلَدَيْنَا كَتَبٌ يَنْطَقُ بِالْحَقِّ

۱) و نزد آنان کتابی است که بر حق استوار است.

۳) و در آن کتاب سخنانی است سراسر حقیقت.

۲) و نزد ما کتابی است که به حق سخن می‌گوید.

۴) و نزد ما کتابی است که (بر اساس آن) به حق سخن می‌گوییم.

۸۸- وَإِنَّا عَلَىٰ ذَهَابِ بِهِ لَقَدِرُونَ

۱) و ما بر حاضر کردن همه آن‌ها توانا هستیم.

۳) و ما بر انجام کارهای آن‌ها نظارت کامل خواهیم داشت.

۸۹- وَإِاتُوهُم مِنْ مَالِ اللَّهِ الْأَلِّي إِاتَنُكُمْ

۱) و از اموال خدا چیزهایی را صاحب شوید که به شما داده شده است.

۲) (و دستور دارید) تا از اموال خودتان چیزی را در راه خدا صرف نمایید.

۳) و چیزی از مال خدا را که به شما داده است به آنان بدھید.

۴) و خدا به آن‌ها اموالی را بخشید و آن‌ها آن را برای خود اختصاص دادند.

۹۰- فَتَعَلَّمِي اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ

۱) پس برتر است خداوندی که فرمانروای حق است.

۳) پس پروردگار جهان را برتر بدان، همانا که فرمانروای جهان است.

• جزء ۱۹

۹۱- در کدام گزینه ترتیب آیات سوره مبارکه شعراء به درستی بیان شده است؟

۱- وَجَنَّتِرِ وَعِيُونِ * إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ

۲- أَفِعِدَّا إِنَّا يَسْتَعْجِلُونَ * وَمَا أَهْلَكَنَا مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا هَا مُنْذِرُونَ

۳- قَالَ لِلْمَلِكِ حَوْلَهُ إِنَّ هَنَّا لَسِحْرٌ عَلِيهِ * قَالَ رَبُّكُمْ وَرَبُّ إِبَابِكُمْ أَلَا وَلَيْنَ

۴- وَمَا أَنَّتِ إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُنَا وَإِنْ نَظُنْنَا لَمِنَ الْكَذِّابِينَ * قَالَ هَنِّي نَاقَةٌ لَهَا شِرْبٌ وَلَكُمْ شِرْبٌ يَوْمٌ مَعْلُومٌ

• ترجمه صحیح را انتخاب کنید

۹۲- أَنْسَجُدُ لِمَا تَأْمُرُنَا

۱) ما بر آنچه دستور توست سجده می‌کنیم.

۳) آیا چون به دستور توست باید سجده کنیم؟

۲) آیا به ما دستور می‌دهی تا به تو سجده کنیم؟

۴) آیا برای چیزی سجده کنیم که تو به ما دستور می‌دهی؟

٩٣- وَلَيْتَ فِيتَا مِنْ عُمُرِكَ سِنِينَ

- (٢) و (آیا) می خواهی تمام عمرت را نزد ما سپری نمایی؟
(٤) و (آیا) سال هایی از زندگی شان را در مخالفت با ما سپری خواهند کرد؟

(١) و (آیا) سال هایی از زندگیت را در میان ما نبودی؟

(٣) و (آیا) نمی خواهی چند سال از زندگی ات را در بین ما باشی؟

٩٤- فَأَقْتُلُوا الَّهَ وَأَطْبِعُونِ

- (٢) پس تقوای الهی پیشه کنید و مرا اطاعت نمایید.
(٤) پس تقوای الهی آن است که از من اطاعت کنید.

(١) پس تقوا پیشه خواهند کرد و از تو اطاعت می کنند.

(٣) پس تقوا پیشه کنید و از خدا اطاعت کنید.

٩٥- وَجِئْنَاهُ مِنْ سَبَبٍ بَتَبَأْ يَقِينٍ

- (٢) و قطعاً خبری مهم از سرزمین سباء برایش آورد.
(٤) من از سرزمین سباء یک خبر قطعی برای تو آورده ام.

(١) و قطعاً برای تو از سرزمین سباء خبر آورده است.

(٣) و برای او از سرزمین سباء خبر مهمی آورده ام.

٢٠ جزء

٩٦- كَدَمَ كَلْمَهُ دَرَ آيَهُ «فَكُلَّا أَخَذْنَا بِذَنْبِهِ...» نِيَامَهُ اسْتَ

٤- أَغْرِقْنَا

٣- الصَّيْحَةُ

٢- لِيَظْلِمُهُمْ

١- فَآسْتَكَبَرُوا

• ترجمه صحیح را انتخاب کنید

٩٧- وَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ بِمَا ظَلَمُوا فَهُمْ لَا يَنْطِقُونَ

- (١) و آن زمان سخنان شان به حقیقت پیوست و عذاب را بر آن ها نازل کردیم و دیگر سخنی نگفتند.
(٢) و زمانی که عذاب خدا بخاطر ظلمشان نازل شود دیگر قادر به سخن گفتن نیستند.
(٣) و بخاطر ظلمی که کردید فرمان خدا فرا رسید و عذاب خدا نازل شد و پس از آن سخنی نمی توانید بگویید.
(٤) در این هنگام، فرمان عذاب بخاطر ظلمشان بر آن ها واقع می شود و آن ها سخنی ندارند که بگویند.

٩٨- وَمَا أَرِيدُ أَنْ أَشْقَ عَيْلَكَ

- (٢) من نمی خواهم کار سنگینی را بر دوش بگیرم.
(٤) و نباید این کار سنگین را بر دوش بگیرم.

(١) من نمی خواهم کار سنگینی بر دوش تو بگذارم.

(٣) تو نمی خواهی کار سنگینی را بر دوش بگیری.

٩٩- قَالُوا سَحْرَانِ تَظَهَرَا وَقَالُوا إِنَّا بِكُلِّ كَفِرُونَ

- (١) آن دو ساحر گفتند که آن ها دست به دست هم داده اند و به همه چیز کافرند.
(٢) گفتن: این دو نفر همچون ساحران همدیگر را باری می کنند چون همواره کافر بوده اند.
(٣) گفتن: این دو نفر دو ساحرند که دست به دست هم داده اند و ما به هر دو کافریم.
(٤) به آن دو ساحر گفتند ما همگی پشتیبان یکدیگر هستیم و همه از کافران خواهیم بود.

١٠٠- إِنَّا مُهَلِّكُوا أَهْلَ هَنْدِهِ الْقَرَّةِ

- (٢) ما از نابودشدگان همراه اهالی این شهر هستیم.
(٤) ما اهل این شهر را همراه دیگران نابود خواهیم کرد.

(١) ما اهل این شهر و آبادی را هلاک خواهیم کرد.

(٣) و از نابود شدگان این سرزمین خواهیم بود.

۲۱ جزء

۱۰۱- آخرین کلمه سوره روم کدام است؟

۱- لا يُوقنُونَ

۲- لَا يَعْلَمُونَ

۴- مُبْطِلُونَ

• ترجمه صحیح را انتخاب کنید

۱۰۲- لَيَكْفُرُوا بِمَا أَتَيْنَاهُمْ وَلَيَتَمَّعُوا

(۱) آنچه به آن‌ها داده‌ایم کفران کردند و (تنها) به لذات زودگذر پرداختند.

(۲) (بگذار) تا آنچه را (از آیات) به آن‌ها داده‌ایم انکار کنند و از لذت زودگذر زندگانی بهره گیرند.

(۳) کافرند! زیرا بوسیله آن‌چه (از روی لطف) به آن‌ها داده شده لذت بی‌ارزش و (دنیا) را می‌خواهند.

(۴) بگذار تا (آیات ما را) انکار نمایند زیرا می‌خواهند اندکی از دنیا بهره‌مند گردند.

۱۰۳- وَلَهُ الْمَثَلُ الْأَعْلَى فِي الْسَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

(۱) و برای اوست توصیف برتر در آسمانها و زمین

(۲) و برای شما در آسمان و زمین مثالهای زیادی قرار داده است.

(۳) و برای او بهترین مثل‌ها را در زمین‌ها و آسمان‌ها جستجو کنید.

۱۰۴- وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ مَاذَا تَكْسِبُ غَدَّاً

(۱) و تو چه می‌دانی فردا چه بدست خواهی آورد؟

(۳) و آیا کسی می‌داند فردا چه خواهد شد؟

۱۰۵- وَلَقَدْ كَانُوا عَاهَدُوا اللَّهَ مِنْ قَبْلِ لَا يُولُونَ الْأَدْبَرَ

(۱) و آنان قبل از این با خدا عهد کرده بودند که پشت به دشمن نکنند.

(۲) و قبل از این عهد کرده بود هرگز بجای خدا دنباله‌روی کسی نباشد.

(۳) و باید از قبل عهد کنندگان را که با خدا عهد کرده بودند پیروی می‌کردید.

(۴) و باید با خدا عهد کنند که (غیر از او) هرگز با کسی عهد نبندند و پشت به او نکنند.

۲۲ جزء

۱۰۶- عبارت پایانی آیه «وَالَّذِينَ يَسْعَوْنَ فِي إِعْيَانٍ مُعَنِّجِزِينَ...» در سوره مبارکه سبأ کدام است؟

۱- أُولَئِكَ فِي الْعَذَابِ مُحْضَرُونَ

۲- أُولَئِكَ هُمْ عَذَابٌ مُهِينٌ

۳- أُولَئِكَ هُمْ عَذَابٌ مِنْ رِجْزِ أَلِيمٍ

۴- أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْأَنَارِ هُمْ فِيهَا خَلِدُونَ

• ترجمه صحیح را انتخاب کنید

۱۰۷- وَلَا تُطِعِ الْكَفَرِينَ وَالْمُنَافِقِينَ وَدَعْ أَذْنَهُمْ

(۱) کافران و منافقان را اطاعت مکنید و به آزارشان اعتنا نکنید.

(۲) و کفار و منافقان را نباید اطاعت کنند و آزارشان را کنار بگذارند.

(۳) و نباید از کافر و منافق اطاعت نمود و از اذیتشان فروگذار کرد.

(۴) و کافران و منافقان را اطاعت مکن و آزارشان را واگذار.

۱۰۸- أَن لَّوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ الْغَيْبَ مَا لَيُشُوَّا فِي الْعَذَابِ الْمُهِينِ

(۱) بگو اگر از غیب آگاه بودند در عذاب خوارکننده باقی نمی‌مانندند.

(۲) بگو اگر از غیب آگاهی سبک کنند هرگز دچار عذاب جهنم نخواهند شد.

(۳) بگو اگر می‌خواهید از غیب آگاه شوید پس از عذاب خوارکننده پروا نمایید.

(۴) بگو همواره به غیب ایمان می‌آورند و خود را از عذاب دردنگ رهایی می‌بخشند.

۱۰۹- قُلْ إِنْ صَلَّكُتُ فَإِنَّمَا أَنْصَلُ عَلَى نَفْسِي

(۱) بگو اگر گمراهی من را می‌طلبید پس تنها مرا گمراه خواهید کرد. (۲) بگو اگر گمراه شوید (بدانید) من هرگز به دنبال گمراهی نبوده‌ام.

(۳) بگو اگر من گمراه شوم، از ناحیه خود گمراه می‌شوم. (۴) بگو اگر من گمراه شوم، از جانب خودتان گمراه شده‌اید.

۱۱۰- فَمِنْهُمْ ظَالِمُ لِنَفْسِهِ وَمِنْهُمْ مُّقْتَصِدٌ وَمِنْهُمْ سَابِقُ بِالْخَيْرِ إِلَيْذِنَ اللَّهِ

(۱) از میان آن‌ها عده‌ای برخود ستم کردند، و عده‌ای میانه رو بوند و گروهی به اذن خدا در نیکی‌ها پیشی گرفتند.

(۲) از میان شان عده‌ای ستمکارند و همواره به دنبال مسائل اقتصادی اند تا به اذن خدا خوبی‌های دنیا را بدست آورند.

(۳) و ظالمان از میان آن‌ها هستند و کسانی که همواره میانه رو باشند توفیق کار خیر دارند به اذن خدا

(۴) و از میان شان عده‌ای که ظالم بودند تنها به دنبال دنیا رفتند و عده‌ای نیز به اذن خدا در نیکی‌ها پیشی گرفتند.

۰ جزء ۲۳

۱۱۱- کدام عبارت در سوره مبارکه صفات نیامده است؟

۲- فَبَشَّرَنَّهُ بِغُلَمٍ حَلِيمٍ

۱- وَأَرَادُوا لِيَهُ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمُ الْأَخْسَرِينَ

۴- ثُمَّ أَغْرَقْنَا الْأَخْرَينَ

۳- إِذْ قَالَ لَأُبَيِّهِ وَقَوْمِهِ مَاذَا تَعْبُدُونَ

۰ ترجمه صحیح را انتخاب کنید

۱۱۲- لَيْنِدَرْ مَنْ كَانَ حَيَا وَسَحَقَ الْقَوْلُ عَلَى الْكَفَرِيْرَ

(۱) تا افرادی را که زنده‌اند بیم دهد و فرمان عذاب بر آنان مسلم گردد.

(۲) تا افرادی را در دنیا زندگی می‌کنند بیم دهم و راستی سخنان را بر کافران ثابت کنم.

(۳) پس باید زندگان را اذار دهم تا کافران هم درستی سخن (خدا) را متوجه شوند.

(۴) افرادی را که زنده‌اند بیم می‌دهیم و فرمان عذاب را بر کافران جاری می‌سازیم.

۱۱۳- وَضَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَنَسِيَ حَلْقَهُ

(۱) و مثالی زد تا آفرینش خود را فراموش کند.

(۲) و مثالی که برای شما می‌زند همان است که آفرینش خلق را فراموش کرد.

(۳) و مثالی برای شما آورد، همان فردی که مردم او را فراموش کرده بودند.

(۴) و برای ما مثالی زد و آفرینش خود را فراموش کرد.

۱۱۴- إِنْ كُلُّ إِلَّا كَذَبَ الْرُّسُلَ فَحَقٌّ عِقَابٌ

(۱) همه رسولان تکذیب شدند و عذاب (درباره تکذیب کنندگان) تحقق یافت.

(۲) هریک، رسولان را تکذیب کردن و عذاب الهی درباره آنان تحقق یافت.

(۳) اینگونه نبود که همگی آنها رسولان را تکذیب کنند، تنها شایستگان عذاب (تکذیب کردن)

(۴) همگی پیامبرتان را تکذیب کردید و شایسته عذاب الهی شدید.

۱۱۵- قُلْ تَمَتَّعْ بِكُفْرِكَ قَلِيلًا

- (۱) بگو به خاطر کفرت بهره اندکی از زندگی خواهی داشت.
 (۲) بگو چند روزی از کفرت بهره گیر.
 (۳) بگو چند روزی با کفرشان به زندگی ادامه دادند.
 (۴) بگو از کفرت بهره‌ای نخواهی داشت.

۰ جزء ۲۴

۱۱۶- آخرین کلمه آیه «وَلَقَدْ جَاءَكُمْ يُوسُفُ مِنْ قَبْلٍ بِالْيَتِيمِ فَمَا زِلْتُمْ فِي شَكٍّ مِمَّا جَاءَكُمْ بِهِ...» کدام است؟

- ۱- کذاب
 ۲- مرتاب
 ۳- جبار
 ۴- الغفر

• ترجمه صحیح را انتخاب کنید

۱۱۷- قُلْ يَنْقُومُ أَعْمَلُوا عَلَىٰ مَكَاتِبِكُمْ إِنِّي عَنِّيْلٌ

- (۱) بگو همانگونه که من اعمال را بجای می‌آورم، اعمالتان را به جای آورید.
 (۲) بگو شما به روشن خود عمل می‌کنید من نیز به روشن خود.
 (۳) بگو شما هرچه در توان دارید انجام بدھید، من نیز به وظیفه خود عمل می‌کنم.
 (۴) بگو هرچه در توان دارید به کار گیرید من هم به یاری شما خواهم آمد.

۱۱۸- آلَيْوَمْ تَجْزَىٰ كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ

- (۱) امروز هر کس در برابر کاری که انجام داده است پاداش داده می‌شود.
 (۲) امروز هر کسی هر کاری انجام داده است را طلب می‌کند.
 (۳) در آن روز (پیروزی) به هر کس به میزان عملش پاداش می‌دهد.
 (۴) آن روزی است (روز ظفر) که هرچه می‌خواهید بدست می‌آورید.

۱۱۹- قَالُوا صَلُوْأَ عَنَّا

- (۱) گفتند آن‌ها همواره گمراه بودند.
 (۲) گفتند: همه از نظرها پنهان و ناپیدا شوید.
 (۳) می‌گویند: همه از نظر ما پنهان و گم شدند.

۱۲۰- فَسَتَدْرُوْتَ مَا أَقُولُ لَكُمْ

- (۱) پس یاد کنید و متذکر شوید، آنچه را گفتم.
 (۲) پس به زودی آنچه به شما می‌گویم را به خاطر خواهید آورد.
 (۳) پس در آینده نزدیک، آنچه را (از تحقق وعدی الهی) گفتم یاد می‌آورند.

۰ جزء ۲۵

۱۲۱- آیه بعد از «وَتَرَهُمْ يُعَرَضُونَ عَلَيْهَا حَدِشِعِينَ مِنَ الْذِلِّ...» در سوره مبارکه شوری با کدام عبارت آغاز می‌شود؟

- ۱- آسْتَحِبِبُوا لِرَبِّكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ
 ۲- وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَدْعُونَ مِنْ قَبْلٍ
 ۳- وَمَا كَانَ لَهُمْ مِنْ أُولَيَاءَ
 ۴- فَإِنَّ أَعْرَضُوا فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا

• ترجمه صحیح را انتخاب کنید

۱۲۲- وَمَا نُرِيهِمْ مِنْ إِيمَانٍ إِلَّا هُنَّ أَكْبَرُ مِنْ أُخْتِهَا

- (۱) و ما هیچ آیه (و معجزه‌ای) به آنان نشان نمی‌دادیم مگر اینکه از دیگری بزرگتر بود.
 (۲) و هیچ نشانه‌ای را ندید مگر اینکه خواهشان بر بزرگتر از آن گواهی داد.
 (۳) و برای دخترش نشانه‌های مهمی قرار دادیم تا آن‌ها را (به یقین) مشاهده نماید.
 (۴) ما هیچ معجزه‌ای به شما نشان نمی‌دهیم مگر اینکه از آن بالاتر را طلب می‌کنید.

۱۲۳- أَمْ أَتَخَذَ مِمَّا تَحْكُمُ بَنَاتٍ وَأَصْفَنُكُمْ بِالْبَيْنَ

- (۱) یا این که از مخلوقات خدا، دختران را برگزیده و پسران را رها کرده است؟
- (۲) یا این که از آفریده‌های خدا دختران را دشمن گرفته و به پسران علاقه‌مند هستید.
- (۳) آیا از آنچه آفریده است دختران را برای شما و پسران را برای خود انتخاب کرده است؟
- (۴) آیا از آنچه می‌آفریند، دختران را (برای خود) انتخاب کرده و شما را به داشتن پسر برگزیده است؟

۱۲۴- وَإِنْ لَمْ تُؤْمِنُوا لِ فَاعْتَرُّوْنِ

- (۱) و اگر به من ایمان نیاوردن، آنها را تنها خواهم گذاشت.
- (۲) و اگر به من ایمان نمی‌آورید، از من کناره‌گیری کنید.
- (۳) و اگر به من ایمان نیاوردن، از میان آنها (هجرت کرده) و کناره‌گیری می‌کنم.
- (۴) و اگر به من ایمان نمی‌آورید، پس شما را تنها می‌گذارم.

۱۲۵- مَا كُنْتَ تَدْرِي مَا الْكَتَبُ وَلَا آَلِيمَنُ

- (۱) تو پیش از این نمی‌دانستی کتاب و ایمان چیست.
- (۲) و آنها پیش از این به کتاب (آسمانی) ایمان نداشتند
- (۳) و تو پیش از آن نمی‌دانستی که نوشتن چیست و (آنان نیز به تو) ایمان ندارند.
- (۴) و از پیش خود کتاب و آیینی نداشتی (تا برای آن‌ها بیاوری)

۱۲۶- جزء ۲۶

۱۲۶- عبارت پایانی آیه اول سوره مبارکه حجرات کدام است؟

- ۱- إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ
۲- إِنَّ اللَّهَ لَعَفُوٌ غَفُورٌ
۳- وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

۱۲۷- ترجمه صحیح را انتخاب کنید

۱- وَالَّذِينَ كَفَرُوا يَتَمَّعُونَ وَيَا كُلُونَ كَمَا تَأْكُلُ الْأَنْعُمُ

- (۱) و کافران را از متاع دنیا بهره‌مند می‌کنیم همانگونه که چهارپایان را
- (۲) کافران از متاع زودگذر دنیا بهره می‌گیرند و همچون چهارپایان می‌خورند.
- (۳) و آنان همواره به دنبال متاع زودگذر دنیا یند و چون چهارپایان زندگی می‌کنند.
- (۴) و کسانی که کفر می‌ورزند و از متاع دنیا بهره‌مند می‌شوند همچون چهارپایان (در دنیا) می‌خورند.

۱۲۸- لَا تُقْدِمُوا بَيْنَ يَدَيِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ

- (۱) چیزی را بـر خدا و رسولانش مقدم نمی‌دارند.
- (۲) با دستان خود راه خدا و رسولش را سد نکنید.
- (۳) چیزی را بـر خدا و رسولش مقدم نشمارید.
- (۴) با رضایت خود چیزی را به خدا و رسولش نمی‌دهید.

۱۲۹- بِئْسَ الْأَسْمُ الْفُسُقُ بَعْدَ الْأَلِيمَنِ

- (۱) بسیار بد است که بر کسی پس از ایمان به فسق آلوده باشد.
- (۲) بدترین نام‌ها این است که ایمان نام کفرآمیز بگذارید.
- (۳) بدترین نام‌ها این است که بعد از ایمان به فسق مشهور شوید.
- (۴) بدترین نام‌ها این است که مؤمنی را به نام فاسقان بخوانید.

۱۳۰- فَسَيِّقُولُونَ بَلْ تَحْسُدُونَا

- (۲) پس بگویند: آیا شما بر ما حسد می‌برید?
 (۴) پس خواهید گفت: شما بر ما حсадت برده‌اید.

(۱) پس می‌گویند: بلکه بر ما حсадت برده‌اند.

(۳) پس آنها خواهند گفت: بلکه بر ما حسد می‌برید.

۲۷- جزء

۱۳۱- آخرین آیه سوره مبارکه قمر کدام است؟

۲- وَلَقَدْ يَسَرَنَا الْقُرْءَانَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُذَكَّرٍ

۱- إِنَّ الْمُتَقِينَ فِي جَنَاحِتِ وَهَرِ

۴- فِي مَقْعَدٍ صِدْقٍ عِنْدَ مَلِيكٍ مُّقْتَدِرٍ

۳- وَكُلُّ صَغِيرٍ وَكَبِيرٍ مُّسْتَطَرٌ

• ترجمه صحیح را انتخاب کنید

۱۳۲- أَمْ عِنْدَهُمْ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُونَ

- (۲) آیا می‌توانند از غیب آگاه شوند و آن را بنویسند?
 (۴) آیا اسرار غیب نزد آن‌هاست و از روی آن می‌نویسند؟

(۱) از غیب خبر دارند و آن را برای دیگران می‌نویسند.

(۳) آیا از غیبی که نزدشان است باید چیزهایی را (برای شما) بنویسند؟

۱۳۳- وَمَا لَكُمْ لَا تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَآلِ الرَّسُولِ يَدْعُوكُمْ لِتُؤْمِنُوا بِرَبِّكُمْ

- (۱) ایشان را چه شده که - با وجود دعوت پیاپی فرستاده پروردگار تان - به خدا ایمان نمی‌آورند؟
 (۲) شما به خدا ایمان نمی‌آورید؛ در حالی که پروردگار تان همواره شما را به ایمان فرا می‌خواند.
 (۳) چرا شما به خدا و فرستاده او ایمان نمی‌آورید؟ حال آنکه پیوسته به این کار دعوت می‌شوید.
 (۴) و شما را چه شده که به خدا ایمان نمی‌آورید؛ حال آنکه پیامبر شما را دعوت می‌کند تا به پروردگار تان ایمان آورید.

۱۳۴- تَجَرِّي بِأَعْيُنِنَا جَزَاءً لِمَنْ كَانَ كُفِّرَ

- (۱) و پاداششان همان (مرکبی) بود که زیر نظر ما و مخالف خواست کافران حرکت می‌کرد.
 (۲) و این (مرکبی بود که) زیر نظرشان (و با اهمیت کامل) در حرکت بود زیرا کافران جزا داده خواهند شد.
 (۳) (مرکبی) که زیر نظر ما حرکت می‌کرد این کیفری بود برای کسانی که کافر شدند.
 (۴) و آن (مرکب) زیر نظر ما حرکت می‌کرد گرچه از آن کافران بود.

۱۳۵- تَرْجِعُوهَا إِنْ كُنْتُمْ صَلِّقِينَ

- (۱) پس به سوی او بازگردید اگر راست می‌گویید.
 (۲) بخاطر صداقتتان به شما باز گردانده خواهد شد.
 (۳) پس آن را باز می‌گردانند زیرا شما را از راستگویان می‌دانند. (۴) پس آن را بازگردانید اگر راست می‌گویید.

۲۸- جزء

۱۳۶- آخرین کلمه آیه اول سوره منافقون کدام است؟

۴- يُؤْفَكُونَ

۲- لَكَذِبُونَ

۱- يَعْمَلُونَ

• ترجمه صحیح را انتخاب کنید

۱۳۷- إِنْ أَمْهَنْتُهُمْ إِلَّا أَنَّهُمْ وَلَدَنَهُمْ

- (۱) مادرانشان تنها کسانی‌اند که آن‌ها را به دنیا آورده‌اند.
 (۲) و تنها کسی را مادر خود می‌دانند که آن‌ها را متولد کرده باشد.
 (۳) همانا مادرانشان هستند که (سختی) به دنیا آورده‌اند. (۴) مادران آن‌ها تنها کسانی نیستند که آن‌ها را به دنیا آورده‌اند.

١٣٨- تَحْسِبُهُمْ جَمِيعًا وَقُلُوبُهُمْ شَتًّا

- (٢) خیال می کردید آنان با هم متحد هستند و قلبها یشن همراه هم است.
(٤) آنان را متحد می پنداشی در حالی که دلها یشن پراکنده است.

- (١) فکر می کردید با هم هستید ولی قلبها یشن از هم جدا بود.
(٣) می پنداشتند که با هم متحد هستند ولی قلبها یشن متفرق بود.

١٣٩- تَحْسَبُونَ كُلَّ صَيْحَةٍ عَلَيْهِمْ

- (٢) هر فریادی که بلند می شود بر علیه آنان است.
(٤) بر علیه آنان صیخهای از (آسمان) فرود خواهد آمد.

- (١) هر فریادی از هرجا بلند می شود بر ضد خود می پنداشد.
(٣) با هر کسی که روبرو می شوند بر سرشن فریاد می کشند.

١٤٠- لِيُنِفِّقُ ذُو سَعْةٍ مِّنْ سَعْتِهِ

- (٢) باید افراد توانگر از توانگری خود هزینه کنند.
(٤) همانا افراد توانگر از توانایی که خداوند داده هزینه می کنند.

- (١) همانا افراد توانمند می توانند از ثروت خود ببخشند.
(٣) همانا افراد توانگر از توانایی که خداوند داده هزینه می کنند.

١٤١- جُزءٌ

آخرین کلمه سوره مبارکه نوح کدام است؟

٤- أَنْصَارًا

٣- دَيَارًا

٢- كَفَارًا

١- تَبَارًا

ترجمه صحیح را انتخاب کنید

١٤٢- فَلَمَّا رَأَوْهَا قَالُوا إِنَّا لَضَالُّونَ

- (٢) هنگامی که آن را دیدند گفتند: حقاً ما گمراهیم.
(٤) هنگامی که آنها را دید، در گمراهی بودند.

- (١) هنگامی که آنها را دیدند در گمراهی بودند.
(٣) هنگامی که آن را دیدند گفتند او در گمراهی است.

١٤٣- فَلَا أُقْسِمُ بِمَا تُبَصِّرُونَ

- (٢) و قسم یاد می کنند که چیزی (از غیب) را نمی بینند.
(٤) پس به آنچه می بینید (برا یشن) سوگند یاد مکن.

- (١) و به آنچه می بینید سوگند یاد نکنید.
(٣) سوگند به آنچه می بینید.

١٤٤- فَلَمْ يَزِدْهُمْ دُعَاءٌ إِلَّا فِرَارًا

- (١) من همواره آنها را دعا می کنم ولی آنها دائماً در حال فرار (از حق) هستند.
(٢) پس دعاها یشن برای فرار از عذاب مؤثر واقع نشد.
(٣) اما دعوت من چیزی جز فرار از حق برآنان نیفزود.
(٤) پس آنها مرا به چیزی جز فرار (از حقیقت) فرانخواهند خواند.

١٤٥- عَلِمَ أَنَّ لَنْ تُحُصُّهُ فَتَابَ عَلَيْكُمْ

- (١) او می داند که شما نمی توانید مقدار آن را اندازه گیری کنید، پس شما را بخشید.
(٢) او می داند که نمی توانید (نعمت ها را) بشمارید پس به سوی او توبه کنید.
(٣) او می داند که آنها نمی توانند (گناهانشان را) به شمارش آورند ولی آنها را بخشید.
(٤) می دانید که نمی توانید (نعمت ها را) بشمارید پس به سوی او توبه نمایید.

• جزء ۳۰

۱۴۶- ترتیب سوره ها در کدام گزینه صحیح است؟

۱- غاشیه - فجر - بلد - تین

۲- بروج - اعلی - غاشیه - طارق

۴- شرح - تین - علق - قدر

• ترجمه صحیح را انتخاب کنید

۱۴۷- عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ

۱) از چه چیزی سؤال دارند؟

۳) آیا تنها چیزی را می پرسی؟

۱۴۸- وُجُوهٌ يَوْمِئِنْ حَدِشَةٌ

۱) چهره هایی در آن روز خاشع و ذلتبارند.

۳) از چهره هایی باشید که در آن روز خشوع دارند.

۱۴۹- وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَآسْتَغْنَى

۱) اما کسی که بخل ورزد و بی نیازی طلبد.

۳) از کسانی بود که به خاطر بی نیازی بخل ورزید.

۱۵۰- فِيهَا كُتُبٌ قَيِّمةٌ

۱) در آن کتاب ها (احکام و دستورات) قیام و خیزش آمده است. ۲) و در آن نوشته های صحیح و پرارزشی باشد.

۴) (برای اجرای) آنچه در کتاب هاست قیام کنید.

۳) در آن کتاب هایی است که (احکامش را) برپا می دارند.